

**avara**

## INTERNASJONAL BEGRENSET GARANTI AVARA ALARMSYSTEM

Norsk / Norwegian  
www.avara.no

Dette produktet kan repareres av AVARA i og etter garantiperioden på to år. Tilbehør, slitedeler og utskiftbare deler til sluttbruker kan kjøpes som beskrevet på AVARAs nettsider, forutsatt at de er tilgjengelig lokalt. www.avara.no

### Garanti

AVARA alarmsystem garanteres mot enhver produksjonsfeil i materialer eller utførelse under garantiperioden på to år, i de land hvor produktet selges, med start fra den opprinnelige kjøpsdatoen eller leveringsdato. Den internasjonale produktgarantien dekker alle direkte kostnader knyttet til utbedring av beviselig defekte produkter, i form av reparasjon eller utskifting av alle defekte deler samt nødvendig arbeid, slik at de samsvarer med de opprinnelige produktspesifikasjonene. AVARA kan selv velge å tilby et tilsvarende eller bedre erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. AVARAs eneste forpliktelse og kundens eneste løsning er i henhold til denne garantien begrenset til slik reparasjon eller utskifting.

### Vilkår og begrensninger

AVARA forplikter seg ikke til å reparere eller erstatte produkter som leveres inn uten vedlagt, gyldig kjøpsbevis. Produktet kan innleveres personlig eller sendes forsvarlig pakket som rekommandert post (eller tilsvarende) til AVARA. Riktig postadresse kan også fås ved å ringe telefonnummeret som er oppført på AVARA sine hjemmesider. For å kunne tilby best mulig etter-salg service og kontinuerlig forbedre kundetilfredsheten, kan det hende at AVARA sender en tilfredshetsundersøkelse til kunder som har hatt sitt produkt reparert eller skiftet ut av AVARA. Denne garantien dekker produkter som er kjøpt og brukt til private formål og dekker ikke skader som kan oppstå som følge av feilaktig bruk, uaktsomhet, manglende overholdelse av AVARAs brukerveiledning, uautorisert reparasjon av produktet, defekt pakning av eieren eller feil håndtering av transportører. Den dekker heller ikke vanlig slitasje, vedlikehold eller utskifting av slitedeler og batterier, eller noe av følgende:

- skader eller svekket funksjon på grunn av feil spenning eller frekvens som opplyst på produktets spesifikasjon
- ulykker som brann, flom osv.
- mekanisk skade, eller overbelastning
- vann eller støv som trenger inn i produktet
- bruk i profesjonelt eller kommersielt øyemed.
- skader som følge av lynnedslag eller overspenning

### Kundens lovfestede rettigheter

AVARAs internasjonale garanti har ingen innvirkning på kundens lovfestede rettigheter, eller på rettigheter som ikke kan ekskluderes eller begrenses. Den har heller ingen innvirkning på kundens rettigheter overfor forhandleren som solgte produktet. Garantien gir kunden spesifikke juridiske rettigheter, og kunden kan også ha andre juridiske rettigheter som varierer mellom ulike stater og land. Kunden kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

For produkter som er kjøpt i et annet land enn der produktet brukes, kan reparasjonsprosessen ta lengre tid hvis produktet ikke er solgt lokalt av AVARA. I tilfeller der produktet ikke kan repareres i det nye landet, er AVARAs internasjonale garanti begrenset til erstatning i form av et liknende produkt eller et annet produkt til samme pris, såfremt dette er mulig. Oppbevar dette dokumentet, hvis du ønsker å gjøre et krav under garantien.

**avara**

## INTERNATIONELL BEGRÄNSAD GARANTI FÖR AVARA LARMSYSTEM

Svenska/Swedish  
www.avara.no

Denna produkt kan repareras av AVARA under och efter garantiperioden på två år. Tillbehör, slitedelar och utbytesdelar avsedda för slutanvändaren kan köpas enligt beskrivningen på AVARAs webbplats, förutsatt att de är tillgängliga lokalt. www.avara.no

### Garanti

AVARA-larmsystem garanteras i de länder där produkten säljs, avseende fel i material eller tillverkning, under en period av två år räknat från det ursprungliga inköps- eller leveransdatumet. Den internationella produktgarantien täcker alla direkta kostnader relaterade till reparation av bevisligen defekta produkter, i form av reparation eller byte av alla defekta delar samt nödvändigt arbete, så att produkten återställs till sina ursprungliga specifikationer. AVARA kan välja att erbjuda en liknande eller bättre ersättningsprodukt i stället for att reparera en defekt produkt. AVARAs enda skyldighet och kundens enda rättighet i enlighet med denna garanti utgörs av sådan reparation eller sådant utbyte.

### Vilkår och begränsningar

AVARA förbinder sig inte att reparera eller byta ut produkter som lämnas in utan bifogat giltigt inköpsbevis. Produkten kan lämnas in personligen eller skickas väl förpackad som rekommenderad post (eller motsvarande) till AVARA. Gällande postadress kan erhållas genom att ringa det telefonnummer som anges på AVARAs webbplats. För att kunna erbjuda bästa möjliga kundservice och ständigt förbättra kundnöjdheten kan AVARA skicka en kundnöjdhetsenkät till kunder som har fått en produkt reparerad eller utbytt av AVARA. Denna garanti täcker produkter som köpts och använts för privata ändamål. Den täcker inte skador som har uppstått på grund av felaktig användning, oaktsamhet, bristande efterlevnad av AVARAs bruksanvisning, obehörig reparation av produkten, bristande emballering av ägaren eller felaktig hantering av transportföretag. Det täcker inte heller normal förslitning, underhåll, utbyte av slitedelar och batterier, eller något av följande:

- skador eller försämrad funktion på grund av anslutning till annan spänning eller frekvens än vad som anges i produktspecifikationen
- olyckor som brand, översvämning etc.
- mekanisk skada eller överbelastning
- vatten eller damm som tränger in i produkten
- användning för yrkesmässigt eller kommersiellt ändamål
- skador på grund av blixtnedslag eller överspänning.

### Kundens lagstadgade rättigheter

AVARAs internationella garanti påvirker inte kundens lagstadgade rettigheter eller rettigheter som inte kan uteslutas eller begränsas. Det påvirker ikke heller kundens rettigheter gentemot återförsäljaren som sålde produkten. Garantin tillförsäkrar kunden specifika juridiska rättigheter. Kunden kan därutöver ha andra juridiska rättigheter som varierar mellan olika stater och länder. Kunden kan göra anspråk på sådana rättigheter efter eget gottfinnande.

För produkter som köps i ett annat land än där produkten används kan reparationsprosessen ta längre tid om produkten inte säljs lokalt av AVARA. I fall då produkten inte kan repareras i det aktuella landet begränsas AVARAs internationella garanti till kompensasjon i form av en liknande produkt eller en annan produkt till samma pris, om detta är möjligt. Spara detta dokument om du vill göra anspråk på garantin.

**avara**

## INTERNATIONAL BEGRÆNSET GARANTI AVARA ALARMSYSTEM

Dansk / Danish  
www.avara.no

Dette produkt kan repareres af AVARA under og efter garantiperioden på to år. Tilbehør, slidedele og dele, der kan udskiftes af slutbruger kan købes som beskrevet på AVARA's website, forudsat at de er tilgængelige lokalt. www.avara.no

### Garanti

AVARA alarmsystem er dækket af garantien mod fabriktionsfejl i materialer eller udførelse i henhold til garantiperioden på to år i de lande, hvor produktet sælges, gældende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato. Den internationale produktgaranti dækker alle direkte omkostninger i forbindelse med reparation af påviseligt defekte produkter i form af reparation eller udskiftning af alle defekte dele samt nødvendigt arbejde for at overholde de oprindelige produktspecifikationer. AVARA kan vælge at tilbyde et tilsvarende eller bedre erstatningsprodukt i stedet for at reparere et defekt produkt. AVARA's eneste forpligtelse og kundens eneste afhjælpning er i henhold til denne garanti begrænset til en sådan reparation eller udskiftning.

### Vilkår og begrænsninger

AVARA forpligter sig ikke til at reparere eller udskifte produkter, der leveres uden det vedlagte, gyldige købsbevis. Produktet kan indleveres personligt eller sendes forsvarligt pakket som rekommenderet post (eller tilsvarende) til AVARA. Den korrekte postadresse kan også fås ved at ringe til det telefonnummer, der er angivet på AVARA's hjemmesider. For at kunne tilbyde den bedst mulige eftersalgsservice og løbende forbedre kundetilfredsheden kan AVARA sende en tilfredshedsundersøgelse til kunder, der har fået deres produkt repareret eller udskiftet af AVARA. Denne garanti dækker produkter, der er købt og anvendt til private formål, og dækker ikke skader, der kan opstå som følge af forkert brug, forsømmelighed, manglende overholdelse af AVARA's brugervejledning, uautoriseret reparation af produktet, ejers defekte indpakning eller fragtfirmas fejlbehæftede håndtering. Den dækker heller ikke almindelig slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af slidedele og batterier eller noget af det følgende:

- beskadigelse eller nedsat funktion pga. forkert spænding eller frekvens som angivet i produktspecifikationen
- ulykker som brand, oversvømmelse osv.
- mekanisk beskadigelse eller overbelastning
- vand eller støv, der trænger ind i produktet
- anvendelse til professionelle eller kommercielle formål
- skader forårsaget af lynnedslag eller overspænding.

### Kundens lovmæssige rettigheder

AVARAs internationale garanti har ingen indvirkning på kundens lovmæssige rettigheder eller på rettigheder, der ikke kan udelukkes eller begrænses. Den har heller ingen indvirkning på kundens rettigheder over for forhandleren, som solgte produktet. Garantien giver kunden specifikke juridiske rettigheder, og kunden kan også have andre juridiske rettigheder, der varierer fra land til land. Kunden kan gøre krav på sådanne rettigheder efter eget skøn.

For produkter, der er købt i et andet land end det land, hvor produktet anvendes, kan reparationsprocessen tage længere tid, hvis produktet ikke er blevet solgt lokalt af AVARA. I de tilfælde, hvor produktet ikke kan repareres i det nye land, er AVARAs' internationale garanti begrænset til erstatning i form af et tilsvarende produkt eller et produkt til samme pris, hvis det er muligt. Opbevar dette dokument, hvis du ønsker at fremsætte et krav under garantien.

**avara**

## AVARA-HÄLYTYSJÄRJESTELMÄN KANSAINVÄLINEN RAJOITETTU TAKUU

Suomi / Finnish  
www.avara.no

AVARA voi korjata tämän tuotteen kahden vuoden takuuaikana ja sen jälkeen. Kuluttajille tarkoitettuja lisävarusteita, kulutuosia ja varaosia ja varaosia voi ostaa AVARAN verkkosivuilla kuvattulla tavalla, mikäli niitä on saatavilla paikallisesti. www.avara.no

### Takuu

AVARA-hälytysjärjestelmän takuu on voimassa materiaali- tai valmistusvirheiden varalta kahden vuoden ajan alkuperäisestä osto- tai toimituspäivästä alkaen niissä maissa, joissa tuotetta myydään. Kansainvälinen tuotetakuu kattaa kaikki välittömät kustannukset, jotka liittyvät todistetusti viallisten tuotteiden korjaamiseen. Tämä takuu sisältää tuotteiden korjauksen tai viallisten osien vaihdon sekä tarvittavan työn, jotta tuote on jälleen alkuperäisten tuotemäärittysten mukainen. AVARA voi myös tarjota samanlaisen tai paremman korvaavan tuotteen viallisen tuotteen korjaamisen sijaan. AVARAN ainoa velvollisuus ja asiakaan ainoa tämän takuun mukainen oikeusuoja rajoittuu edellä olevan kuvauksen mukaiseen korjaukseen tai tuotteen vaihtamiseen.

### Ehdot ja rajoitukset

- AVARA ei sitoudu korjaamaan tai korvaamaan toimitettuja tuotteita ilman mukana toimitettua kelvollista ostotodistusta. Tuote voidaan toimittaa henkilökohtaisesti tai lähettää huolellisesti pakattuna kirjattuna kirjeenä (tai vastaavana) AVARAlle. Oikean postiosoitteen saa myös soittamalla AVARAN verkkosivuilla olevaan puhelinnumeroon. AVARA haluaa tarjota parasta myynnin jälkeistä palvelua ja parantaa asiakastyytyväisyyttä jatkuvasti, ja sen vuoksi AVARA saattaa lähettää tyytyväisyyskyselyn asiakkaille, jotka ovat korjauttaneet tai vaihtaneet AVARAN tuotteita. Tämä takuu kattaa yksityiskäyttöön ostettuja ja käytettyjä tuotteita, mutta se ei kata vahinkoja, jotka voivat johtua virheellisestä käytöstä, huolimattomuudesta, AVARAN käyttöoppaan noudattamatta jättämisestä, tuotteen luovuttomasta korjauksesta, omistajan tekemästä virheellisestä pakkauksesta tai kuljettajien aiheuttamasta virheellisestä käsitteystä. Se ei myöskään kata tavanomaista kulumista, kulutusosien ja akkujen kunnossapittoa tai vaihtoa. Lisäksi takuu ei kata seuraavia:
- vauriot tai toimintahäiriöt, jotka johtuvat tuotetiedoissa ilmoitetuista poikkeavasta virheellisestä jännit-teestä tai taajuudesta
  - onnettomuudet, kuten tulipalot, tulvat jne.
  - mekaaninen vaurio tai ylikuormitus
  - tuotteeseen tunkeutunut vesi tai pöly
  - ammatti- tai kaupallinen käyttö
  - salamaniskuista tai ylijännitteestä johtuvat vauriot

### Asiakaan lakisääteiset oikeudet

AVARAN kansainvälisellä takuulla ei ole vaikutusta asiakkaan lakisääteisiin oikeuksiin tai sellaisiin oikeuksiin, joita ei voida sulkea pois tai rajoittaa. Takuulla ei ole myöskään vaikutusta asiakkaan oikeuksiin tuotteen myynnystä vähittäismyyjää kohtaan. Takuu tarjoaa asiakkaalle erityiset lailliset oikeudet, ja asiakkaalla voi olla myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat maittäin. Asiakas voi käyttää näitä oikeuksia oman harkintansa mukaan.

Muista kuin tuotteen käyttömaasta ostettujen tuotteiden korjausprosessi voi kestää kauemmin, mikäli AVARA ei myy tuotetta paikallisesti. Tapauksissa, joissa tuotetta ei voida korjata uudessa maassa, AVARAN kansainvälinen takuu rajoittuu tuotteen korvaamiseen vastaavanlaisella tuotteella tai muulla samanhintaisella tuotteella, mikäli se on mahdollista. Säilytä tämä asiakirja, jos haluat tehdä takuuvaatimuksen.

**avara**

## INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY – AVARA ALARM SYSTEM

English / Engelsk  
www.avara.no

This product can be repaired by AVARA throughout and after the two-year warranty period. Accessories, wear parts and user-replaceable parts can be bought as described on AVARA's website (provided it is available locally). www.avara.no

### Warranty

In the countries in which it is sold, the AVARA alarm system has a two-year warranty in respect of any production defects (materials or execution). This runs from the original purchase or delivery date. For demonstrably defective products, the international product warranty covers all direct costs associated with rectification (i.e. repair or replacement of all defective parts and the work connected therewith) in order to match the original product specifications. Instead of repairing a defective product, AVARA can itself choose to offer an equivalent or better replacement product. Under this warranty, AVARA's only obligation and the customer's only remedy are limited to such repair or replacement.

### Terms, conditions and limitations

AVARA does not undertake to repair or replace products returned without valid proof of purchase. Products can be returned in person or sent, properly packaged, via registered post (or equivalent) to AVARA. If necessary, the relevant postal address can be found by telephoning the number given on AVARA's website. To be able to offer the best possible after-sales service and continuously improve customer satisfaction, AVARA may send a satisfaction questionnaire to customers who have had their product repaired or replaced by AVARA. This warranty covers products purchased and used for private purposes. It does not cover damage that may result from incorrect use, carelessness, poor compliance with AVARA's user instructions, unauthorised repair of the product, defective packing by the owner or incorrect handling by a carrier. It also does not cover normal wear, servicing or replacement of wear parts and batteries, or any of the following:

- damage or lost/reduced functionality owing to use at a voltage and/or frequency other than that in the product's specification;
- accidents such as fires, floods, etc.;
- mechanical damage or overload;
- water or dust getting into the product;
- use for professional or commercial purposes;
- damage resulting from lightning strike or overvoltage.

### The customer's statutory rights

AVARA's international warranty does not affect the customer's statutory rights or rights that cannot be excluded or limited. Nor does it affect the customer's rights in relation to the retailer who sold the product. This warranty gives the customer specific rights. The customer may also have other legal rights. These latter may vary between regions and countries. The customer can exercise these rights at his/her discretion.

For products bought in a country other than that in which they are used, the repair process may take longer if said products are not sold locally by AVARA. In the event that a product cannot be repaired in the new country, AVARA's international warranty is limited to compensation in the form of, insofar as is possible, a similar product or another product of the same price. For any claim under the warranty, please save this document.